

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5 646

Suscripción
En la Isla, al mes. Plas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 25 FEBRERO 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Los menorquines en Africa

Se acuerdan de nosotros

No les olvidemos

Los artilleros menorquines que guardan la posición de Alalex, viendo acercarse estos alegres días de Carnaval, han sentido la añoranza de su patria, de su hogar, de sus amistades y también de sus diversiones.

Nos han recordado y han querido que nosotros también nos acordemos de ellos; y expresión de este sentimiento delicado es la siguiente carta, que publicamos con gusto y que será leída tal vez con emoción por las personas más allegadas a los soldados ausentes.

Dicen así los cariñosos hijos de Menorca, soldados de la noble nación española:

«Posición de Alalex 10, 2-22.

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor nuestro y de nuestra mayor consideración: Los artilleros de esta posición ruegan a usted tenga la amabilidad de insertar en el periódico de su digna dirección las siguientes líneas, por lo que le quedarán sumamente agradecidos.

Desde la cumbre de la montaña de Alalex de Tetuán, donde reunidos estamos varios menorquines, transmitimos el más cordial y sincero saludo

a todos nuestros queridos paisanos, deseando que en este próximo Carnaval dediquen un paso doble a los que la patria nos ha llamado a esas tan lejanas tierras africanas, que contentos y orgullosos estamos de poderla servir.

Gracias anticipadas. De usted afectísimos ss. ss.

El Sargento, Cabos y artilleros que guardan esta posición.»

Quedan complacidos los buenos menorquines y valientes soldados que nos han honrado al servir de nuestro periódico para dirigirse a sus paisanos con el anterior saludo, demostrando el amor a su tierra y del buen espíritu militar que les anima; y tengan la seguridad de que sus palabras serán tomadas en cuenta y sus sentimientos se verán correspondidos por Menorca entera.

En todos los festejos que aquí se celebren, no faltará un recuerdo para el hijo, para el hermano, para el amigo y en general para todos nuestros paisanos ausentes por causa de la guerra; que si ellos son buenos hijos de Menorca, ésta no ha de ser una madre ingrata, indiferente.

taciones del *Hôtel de Borgoña*, decidió a sus padres a dedicarle al estudio. A los 14 años ingresó en el colegio *Clement*, de París, donde tuvo por condiscípulos al príncipe de Conti, Bernier, Heanault y Chapelle, y participó de las lecciones de filosofía, que este último recibía de su preceptor, el célebre Gassendi. Después de haber terminado sus estudios, ejerció algún tiempo las funciones de su padre, en el famoso viaje de Luis XIII a Narbona. A su vuelta, fué enviado a cursar derecho a Orleans, siendo recibido de abogado en 1645. Sin embargo, a pesar de su nueva profesión, siempre se mostró menos asiduo concurrente al foro que a las representaciones de Scaramonche. Hacia este tiempo entró a formar parte de una compañía de jóvenes aficionados que, empezando por dar funciones para su propia diversión, acabaron por formar un cuadro formal, y en aquella época fué en la que Poquelin dejó su verdadero nombre para tomar el de Molière, que era el de un medio autor muerto y olvidado desde hacía algunos años. Su irresistible vocación al teatro le hizo abandonar completamente su carrera; al igual que Shakespeare, convirtiéndose en jefe de una compañía; dejó a París hacia fines de 1645 y recorrió con ella algunas provincias, haciéndose aplaudir, no sólo como actor, sino también ensayándose como autor en obras cuyos títulos ha conservado la tradición: *Le Maître d'école*, *La Fausseté de Baubulle*, *Le Docteur amoueux*, *Les Trois docteurs rivaux*, *Le Médecin volant*, de las cuales supo aprovechar más tarde las mejores escenas.

De vuelta a París fundó un teatro donde representó sucesivamente más de treinta comedias compuestas por él, y en las cuales se encargaba del papel principal. Un día que representaba por la cuarta vez su comedia titulada *Le malade imaginaire* (El enfermo de aprensión), se sintió indisputo; al salir del teatro se le redobló la tos, se le rompió una arteria principal y murió a la edad de 51 años. Sus mejores comedias son: *Le Tartuffe* (El Hipócrita), que escribió a los 42 años; *Le Misanthrope* (El Misantrópico), a los 44; *L'avare* (El avaro), a los 46, y *Les Femmes savantes*, a los 50. Fué amigo de Racine, de La Fontaine, de Boileau y sobre todo del célebre filósofo Gassendi, que, puede decirse, fué su maestro de filosofía.

He aquí ahora como juzga a Molière y sus obras un reputado literato español:

«Las comedias de Molière, dice, están enriquecidas por saludables enseñanzas; y los tipos, a que ha dado vida, son innumerables; pinta la burguesía y la nobleza, los mercaderes, los médicos, los notarios, los provincianos; los rufianes, los pedantes, los fanfarrones, los intrigantes, los criados y cuantos tipos encuentra a su paso; y en todos ellos revela tanto estudio del natural como ingenio para presentar sus rasgos más característicos y picantes. Con igual éxito lleva a la escena las ridiculeces de la pedantería, los peligros de la inocencia, entregada a sí misma, la sencillez rústica, la obsesión devota, la autoridad paternal, el respeto filial, la avaricia, la prodigalidad, la hipocresía, la irreligiosidad, el libertinaje, la misantropía, los celos, bajo todas las formas y el matrimonio con todos sus escollos; muestra todas las fases del amor en las diversas edades, estados y condiciones; azota a la nobleza indigna; denuncia, con un conocimiento admirable del asunto, las uniones

desiguales, censura con acritud a la vejez viciosa; y, teniendo mucha mansedumbre para los naturales desciertos de la alegre juventud, muestra en todas partes la ductilidad de su talento, lo mismo en las obras ligeras que en aquellas de un alto pensamiento, y moraliza siempre por gusto y sin vanos alardes de austeridad, de modo que, deleitando y moviendo a risa, al mismo tiempo inculca las más sanas máximas e inspira horror al vicio. Se le llamaba el *Contemplador* y se le admiraba sobre todo por su fondo de buen sentido práctico, de virtud atemperada por la indulgencia, de templanza en las ideas y de conocimiento del corazón humano. Deja hablar y obrar a sus personajes, sin mezclar su personalidad en sus obras; superior en esto a Aristófanes, aunque no escribió como él la comedia política, no se apasiona demasiado de sus propias ideas y mira a la humanidad más que a su siglo. Se cilla en su vida, como en sus comedias, no tuvo jamás otros enemigos que los vicios, a quienes arrancó la careta y algunos envidiosos, pequeñas víboras aplastadas por la superioridad de su genio. Pocos escritores han sido tan dignos de la estatua que su patria le levantó en 1844 en París, cerca de la

casa en que murió. Considerado como lingüista debe ser colocado en el más alto puesto. Su prosa tiene una frescura, una sencillez, una precisión y un vigor inimitables. La tradición que le supone consultando sus obras con su vieja criada Laforest, denota el cuidado que ponía en representar la naturaleza y la confianza que tuvo siempre en el instinto popular, instinto que no le engañó nunca. Sus versos han quedado como el prototipo del verdadero estilo cómico. En su naturalidad, en su gracia, y, sobre todo, en su espontaneidad, no se vé el vestigio de ninguna escuela. A pesar de sus descuidos, su estilo será siempre un modelo imposible de imitar, Molière, sin embargo, no tuvo asiento en la Academia Francesa, pues su profesión de comediante le apartó de aquel lugar. Más de un siglo después de su muerte, en 1778, la Academia trató de enmendar aquella injusticia irreparable, colocando en su sala de sesiones el busto del gran poeta, con este verso por debajo:

Rien ne manque a son gloire: il men grait a la nôtre.

(Nada falta a su gloria: faltaba a la nuestra.)

E.

MOLIÈRE

El día 15 del mes próximo pasado se cumplió el tercer centenario del nacimiento del célebre autor de *«Le Tartuffe»*, de *«La Bourgeois Gentilhomme»* de *«Le Malade Imaginaire»* y de tantas otras comedias que son gloria de la escena y de la literatura francesas. Para honrar la memoria de aquel gran genio todas las sociedades literarias de la nación vecina, están celebrando solemnes actos, y en teatros representando las principales producciones del que, con arte sin igual, supo ensalzar la virtud y ridiculizar y fustigar el vicio. El mismo en que se cumplía el centenario, el Gobierno de la República obsequió con una función de gala en el «Théâtre Français» a los representantes de las naciones extranjeras. Se puso en escena por la compañía Ferand y *«Le Bourgeois Gentilhomme»*. La sala estaba espléndida y entre los concurrentes se veía al Presidente de la República. La representación superó en magnificencia, dice el crítico dramático de *«The Times»*, a lo que es tradicional en aquel teatro. Fué un espléndido tributo, añade, que los actores rindieron al genio de Molière. Terminada la función, toda la compañía desfiló ante el busto del gran comediógrafo, dividida en pequeños grupos que representaban las obras del maestro por orden cronológico, desde *«L'Etourdi»* (1655) hasta *«Le Malade Imaginaire»* (1673), y, finalmente, se congregó alrededor de Madame Weber que declamó los versos de Bauvil *«La Gloire de Molière»*, los cuales fueron saludados al final con grandes aclamaciones.

El Museo Británico ha conmemorado la fecha del nacimiento de Molière exponiendo en la Kuig's Library varios libros y documentos referentes al gran poeta.

Además de una firma muy rara de Molière, puesta en un documento notarial de 1664, dice *«The Times»*, se ven allí una veintena de sus comedias representadas por las primeras ediciones, algunas de las cuales son actualmente muy raras.

Consecuente La Voz de Menorca con su costumbre de rendir un tributo a la memoria de los hombres que han dejado una estela luminosa a su paso por este mundo, tributo, naturalmente, muy modesto, como nuestro, no puede menos de celebrar también la fecha del nacimiento del creador de la verdadera comedia moderna en Francia, publicando algunos datos sobre su vida y sus obras. Y lo ha de celebrar con tanto mayor motivo cuanto que, hace cosa de un siglo, un ilustrado paisano nuestro, don Vicente Alberis, rindió ya homenaje al genio de Molière, traduciendo a nuestro dialecto, y en un menorquín muy castizo, por cierto, todas sus obras, que fueron representadas muchas veces en nuestro teatro Principal, durante la primera mitad de la centuria pasada, haciendo las delicias de nuestros abuelos.

Juan Bautista Posquelin, conocido bajo el nombre de Molière

El primero de los actores cómicos franceses. Nació en París el 15 de Enero de 1622, en la calle de San Honorato, cerca de la del Arbol seco, y murió el 17 de Febrero de 1673. Su padre se llamaba Poquelin y su madre María Cressé. Era hijo y nieto de tapiceros de la Cámara del rey, y se le destinaba a desempeñar el mismo cargo; pero su afición al teatro y a las letras, que su abuelo contribuía a fomentar, llevándole a las represen-



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO PAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VEN EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

ENCUADROS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANÓNIMA CALDE

MADRID, SAN MARTÍN 15 BARCELONA, CALZADA DE CIUTAD 616

CHOCOLATE BALEAR

De venta en todas las tiendas dedicadas al consumo de este artículo en Menorca

de este artículo en Menorca

de este artículo en Menorca

GRAN FÁBRICA

Calle Mercadal, número 20 — MAHÓN

Depósitos y agentes en Menorca: Ciudadela, D. JUAN LOPEZ.—Alayor, D. ESTEBAN PETRUS.—Mercadal, D. JOSÉ CARRETERO.—Villavieja, Carlos, D. M. AMANTEGHI.—San Luis, D. JAIME SALAS

¿QUERÉIS UNA COLECCION DE LAS AVENTURAS DE FATTY? COMPRAD EL CHOCOLATE BALEAR QUE LO REGALA EN TODOS SUS PAQUETES

SALON VICTORIA

Sábado día 25 de Febrero de 1922.

A las 5 y 1/2 VERMOUTH DE GRAN MODA con Sexteto y JAZ-BAND

Una sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO del precioso drama de aventuras de la marca FERT, titulado

LA CASA DEL MIEDO

Magistralmente interpretado por LETIZIA QUARANTA y CARLOS CAMPOGALIANO. Completarán el programa la revista MARRUECOS y una cómica de gran risa. Después de la última sesión

GRAN BAILE con JAZZ-BAND y REGA OS

Domingo, lunes y martes de Carnaval

GRANDIOSOS PROGRAMAS :: COLOSIALES BAILES

Pa-telería "La Mallorquina"

HANNOVER 46. -- MAHON

Si siguiendo la costumbre de años anteriores, durante estos días de carnaval, se encontrarán en este acreditado establecimiento las clásicas empanadas mallorquinas con tajadas, como también empanadas y crepsells al estilo del país y demás pastas propias de estos días, elaborado todo con el esmero que esta casa acostumbra. Se suplica que los encargos se hagan con 24 horas de anticipación.

TRIANON

Sábado, día 25 de Febrero de 1922.—A las 8 y media en punto.

La película de emocionante trama, interpretada por el DR. VON STROHEIM, LA GANZUA DEL DIABLO

En la que por primera vez se presentan en la pantalla los REYES DE INGLATERRA. Domingo, día 26

A las 5 y media. A las 8 y media en punto.

El mismo interesantísimo programa que antecede. Lunes, tarde y noche.—MADAME DUBARRY, por Pola Negri. Martes, tarde y noche.—LA MUÑECA, por Ossí Oswald.

Sábado, domingo, lunes y martes

GRANDES BAILES DE MASCARAS

Que empezarán una vez terminada la sesión de cine

Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona para esta el pailebot

ESTRELLA DEL MAR

Lo despacha DON FRANCISCO ARGUIMBAU, Cristina, 5. Informes en Mahón: DON JUAN B. TALTAVULL, Agente de Aduanas, Rampa Abundancia, 15.

DE ALAYOR

Triunfo y teatro

La victoria obtenida en las elecciones municipales había de celebrarse con unos días de júblicas!

¡Alegría, jalegría, es lo que se respira después del triunfo, y para demostrarlo se han efectuado banquetes, bailes y funciones teatrales, armoniosos y lucidos todos nuestros actos de entusiasmo.

En esa alegría nos hubiera sido muy grato poder contar a esa gente, como los payeses «conservadores», que no creen que la verdadera causa del pueblo está en el partido de las izquierdas, y se dice de ellos que solamente se interesan en favor de la monarquía al son del metal, al halago de dádivas y ofrecimiento de beneficios.

Con desparpajo es probable se diga que pensar y obrar así es muy utilitario, pero en consecuencia también se puede objetar que es envilecerse, porque la dignidad dice que hay cosas que no se venden.

Si en las elecciones esos payeses hubiesen tenido un rasgo de dignidad, hubieran votado su ideal, y si por acaso alguno replicase que no conoce eso de ideal, debe entender por su ideal la causa del pueblo, y que el pueblo lo componen los productores, los que mueven el mundo, los que dentro de una u otra de las actividades humanas satisfacen con su trabajo las necesidades del vivir, siempre con más progreso, siempre con más civilización.

Habrían dicho esas pobres gentes a «su señor», que él, por de momento, dispone de las tierras y de los brazos, pero no de la conciencia de sus braceros.

De no haberse dejado humillar por ese miedo que se le tiene aún al que le despidan del trabajo, habríamos abarrotado las urnas de votos del pueblo y la fiesta de la victoria habría sido aún más grandiosa, como grandiosas y de un realismo colosal son aquellas escenas magníficas de la hermosa obra de Linares Rivas titulada «Cobardías», que la muy aplaudida compañía de Ramona Mestres nos puso en escena el día siguiente de la victoria.

Es conveniente salir a menudo del campo y venir a ciudad, a relacionarse y asistir al buen teatro, a las bibliotecas de las sociedades y a cuantos actos se celebren en pro de la cultura. Es necesario espiritualizarse

y vivir la vida de las ideas, de vez en cuando, para no seguir materializado como los terrones que se pisan diariamente. Hay que amar el libro y gustar de las disertaciones de los amigos que tienen una vida moral más abierta. Y en esa comunión de ideas y pensamientos veréis que hay más, mucho más horizonte, que hay más, mucho más mundo, que la vida es muy vasta para dejarse intimidar por el señor ridículo que se cree le pertenecéis.

En «Cobardías» habríais tomado una dosis de coraje y en «L'Amor Vigil», representado en la misma noche, habríais gustado del buen humor y de la sagacidad de una muchacha muy simpática que os hubiera hecho reír agradablemente. Los espectadores muy complacidos del esfuerzo y dedicación que toda la compañía puso para la mayor brillantez de los actos, aplaudieron con entusiasmo.

El lunes día 13 del actual la misma compañía representó «Papá Lebnard» con muy buen acierto, llevándose la mucha concurrencia una impresión grandísima de lo movido del asunto y del arte con que todos los artistas adornaron su ejecución, con siguiendo con ello unos aplausos muy merecidos.

Anoche, con «La Enemiga» y para seguir celebrando la victoria, el salón-teatro vióse animadísimo y lleno.

La función interesó mucho al público, que aplaudió emocionado el delicado desarrollo de la misma.

Sobresalieron, por ser los protagonistas de la obra, «Ana» y «Roberto», que estuvieron admirables y afinados en su dicción y en sus matices.

Los demás artistas encuadraron bien la plasticidad de la escena con su esforzado conjunto, y podemos adelantarnos a su despedida que en esta villa se les guardará agradable recuerdo.

En uno de los entreactos la primera actriz, señorita Mestres, recitó muy bien unos versos dedicados a nuestros concejales electos y como satisfacción por el triunfo que celebramos, siendo muy aplaudida, y muy celebradas las poesías.

Nuestros amigos los concejales agradecen esta cortesía, como asimismo la Compañía agradece a todos los espectadores el haber contribuido al brillante éxito de la función de ayer.

EL CORRESPONSAL.

Alayor 21 de Febrero de 1922.

AVISO AL COMERCIO

Está a la carga en BARCELONA para esta el pailebot de 200 toneladas

SANT JORDI

Admitiendo carga general a fletes reducidos. Para informes a sus consignatarios:

EN BARCELONA: Don Bartolomé Oliver, Cristina, 12.

EN MAHON: Don Andrés Vives Campomar, Rampa Abundancia, 20. Teléfono, número 61.

C O K

Calidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS

EL CARNAVAL

La batalla del lunes

Volvemos sobre el tema de ayer o sea la batalla carnavalesca que se dará el lunes; tema que sabemos ha intrigado a muchos.

Decía uno de los comentaristas, entendido en estas cuestiones «bélicas», que tenía la absoluta seguridad, bien fundada de que la cabalgata saldría victoriosa en cada una de las fases del combate e impondría cada vez el pago de indemnizaciones en beneficio de los ayuntamientos y del soldado y el marino que sirven en África.

Y añadía el dicente que los de se colca... librarían la última lucha en la Explanada donde el choque «a la serpiente», al confetti y a la flor» se intensificará hasta obligar, conforme dijimos, a pactar la paz. Esta se concertará en el Teatro Principal. El abrazo de los combatientes se dará bailando.

Lo cierto es, bromas aparte, que la mascarada del lunes es desde hace días la comidilla de la ciudad y el tema de múltiples conversaciones.

El segundo baile Ideal

En el Casino del Consey se dará esta noche el segundo baile Ideal y se verá animadísimo por razones que fácilmente se alcanzan.

En efecto: hay familias que no asisten a los tres bailes y si solamente a dos o a uno. Los que se deciden en este sentido van a los dos últimos o bien únicamente al tercero. De manera que cada fiesta es más concurrida que la anterior. Y como el primer sarao fué brillantísimo, puede el más obtuso deducir ahora las consecuencias del de esta noche.

En cuanto al engalanamiento la iluminación y el servicio de restaurante a cargo de don Juan Barber, confirmamos lo ya dicho y lo mismo por lo que concierne al repertorio de selectos bailes que ejecutará la música.

Fiesta de carnaval

Lucidísimo será el baile extraordinario que esta noche y comenzando a las nueve y media se celebrará en los salones del Cine España que os tentarán hermosos y elegantes adornos y una iluminación profusa.

De las fiestas de este Carnaval será la que en los salones del Cine España se celebra la más concurrida y animada, siendo numerosas las máscaras que asistirán a disputarse el premio ofrecido.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Esta mañana a las siete atracaba al muelle Andén de Levante el vapor correo «Jorge Juan» procedente de Valencia y Palma, al mando del capitán don Mateo Seguí.

Ha iraido pasaje y carga general. Saldrá para Palma a la hora de itinerario.

—Esta tarde a las cinco zarpará para Barcelona el vapor «Rey Jaime II» y mañana regresará a la ciudad condal y Alcadia el «Mahón».

—Ha salido para Sóller con lastre el laud «San José».

—Es probable que también salga hoy para Barcelona el pailebot «María Laura» con cargamento de hierro viejo.

—Procedente de Ciudadela ha llegado esta mañana el pailebot «Valentín» con una partida de sapos de sal y baldosas a granel.

—Anoche sobre las nueve entró la balandra «Vaurell», procedente de Barcelona con carga general, al mando del patrón don Andrés Serra.

—Pasado mañana día 27 saldrá de Palma para Argel, el vapor correo «Baleár» después de haber efectuado el viaje mensual de Marsella.

La eléctrica Mahonesa S. A. Mahón

De acuerdo con lo prevenido en los Estatutos de la Sociedad se convoca a los señores Accionistas a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 27 de los corrientes a las 11 de la mañana en las Oficinas de esta Sociedad, Isabel II número 26 moderno, para dar cuenta de las operaciones y balance del ejercicio de 1921, y demás que proceda.

El derecho de asistencia se hará constar depositando las acciones en Caja Social, con 49 horas, por lo menos, de anticipación a la fijada para la junta.

Mahón 16 de Febrero de 1922.—Por acuerdo del Consejo de Administración, el Presidente, Antonio Riudaveles.

Unico Depósito de calzado en Mahón. PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmo)

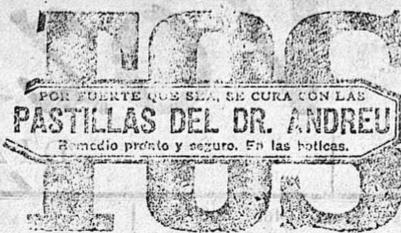
PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.



Ya en la TOS cada vez que se restringe, se caen nervios, bronca, fatiga, por fuerte y crónica que sea, se cura o se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pídase el prospecto.

CINE ESPAÑA

— SELECTOS PROGRAMAS DE CARNAVAL —

Domingo de Carnaval, do sesiones, a las cinco y media y ocho y media. Estreno de la grandiosa película dramática en 5 partes, creación del artista A. HENRY KRAUS, titulada

LAS TRES MASCARAS

Revista Pathé, una cómica de gran risa por EL

Lunes día 27 de Febrero de 1922.

A las 5 y media. A las 8 y media. Estreno de la interesante y magnífica película en 4 partes interpretada por FRANK KEENAN, titulada

LA HJA DE PLATA

Completando el programa interesante, films. Merle de Carnaval. Un grandioso programa. Nota: Después de la última sesión de todos los días gran BAILE DE MASCARAS. La semana próxima: AMOR QUE REDIME por la célebre actriz Fanny Ivar y MARRUCOS NUM. 18.

SE SOLICITA joven para despacho, práctico en Contabilidad. Buenas referencias.—Dirigirse por escrito a B. B. en esta Imprenta.

PARA VENDER.—Lo está la casa sita en Villa Carlos, cercana a Calafons. Informarán en dicha casa.

TRATAMIENTO CIENTIFICO Y RACIONAL DE LA HERNIA

POR EL METODO C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, aun haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia (trecadura) que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado. Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enalancen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Cuanto herniados (trecats) desean curarse de su enfermedad, deben visitar con toda confianza al renombrado especialista C. A. BOER, quien visita regularmente nuestra región y recibirá en:

Ciudadela.— Miércoles 22 y jueves 23 de Febrero. *Fonda Feliciano*.

Mercader.— Viernes 24 de Febrero. *Fonda de María Fanals*.

Alayor.— Sábado 25 de Febrero. *Fonda del Comercio, de Francisco Mercader*.

Mahón.— Domingo 26, lunes 27 y martes 28 de Febrero. *Hotel Bustamante*.

C. A. BOER: ESPECIALISTA HERNIARIO 52, Boulevard Edgar Quinet.—PARIS.

NOTA IMPORTANTE: Los enfermos deben acudir precisamente el día indicado y no otro, pues de lo contrario perderán la oportunidad de curarse, ya que, solicitado de todas partes, el señor Boer no puede estar en cada población más que el tiempo indicado. 16, 18, 21, 25

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo correspondiente al ejercicio de 1921, contra entrega del cupon número 10, a razón de veinte pesetas por acción, libre de impuestos, o sea el 8% sobre el capital desembolsado.

Pagamos también el cupón de la Deuda Amortizable al 5%, vencimiento 15 Febrero actual. 28 f.

PASTAS PARA TE

Las finas y renombradas pastas para té que con el nombre de *mostachins* se expedian en la bollería de la calle de Víctor, en Villa-Carlos, se venden ahora en la calle Mayor, número 40, de dicho pueblo, y en Mahón en la pastelería «La Española» de la calle de Wilson.

MATIAS SANDORF

Cronica local y general

Previsión del tiempo

Mañana domingo 26, se hallará en Cataluña el núcleo de fuerzas del NO. de la Península, y el del SO. se habrá trasladado a los parajes de Argelia. Por la acción de estos elementos se registrarán lluvias y algunas nieves, particularmente en la mitad oriental, con vientos de diverso rumbo.

Mejorará la situación atmosférica de la Península el lunes 27, pero quedará una depresión en el Mediterráneo que ejercerá alguna influencia en las regiones vecinas.

El martes 28, adquirirá mayor intensidad la depresión mediterránea que formará un secundario entre Cataluña y Aragón. Producirá algunas lluvias y nieves en la mitad oriental, con vientos de entre NO. y NE.

La eficacia y la verdad de un medicamento, se traduce por su aceptación. Desde muchos años no hay una sola farmacia por insignificante que sea, que no tenga existencias de la PASTA PECTORAL que prepara el Doctor Andreu de Barcelona y son muchos millones las cajitas que actualmente se venden en España y Ultramar.

Concierto público

La banda municipal de esta ciudad dará su acostumbrado concierto mañana de doce y media a una y media de la mañana, en el Paseo de Isabel II, ejecutando el siguiente programa:

- 1.º Pasodoble «Cruzado de Suiz».—Albistur.
- 2.º Fox trot de «La Dogaresa».—Millán.
- 3.º Fantasía de la ópera «Fra Diavolo».—Auber.
- 4.º Pasodoble «Jesellito».—Martorell.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Carreteras

Debiendo acoplarse piedra machacada para el afirmado de la carretera de Mahón al Puerto de Fornells kilómetro 1 al 5, se anuncia al público para que, dentro del término de un mes, contado a partir de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial» puedan las personas a quienes interese hacer sus proposiciones en la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia.

COK

De huesa inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS

Servicios de la guardia civil

Por no llevar faroles encendidos los respectivos vehículos han sido esta noche pasada denunciados los conductores de cuatro carros y el de un coche que transitaban por la carretera de Fornells, así como cuatro ciclistas que iban por la de San Clemente. Se ha dado cuenta a la superioridad de estas infracciones del artículo 29 del Reglamento de Carreteras.

Días pasados la guardia civil descubrió y capturó a los autores de unos hurtos de huevos cometidos en la parte de Llucesanas.

Nóvimiento de pasajeros

A bordo del vapor correo «Jorge Juan» han llagado esta mañana tres pasajeros de Valencia y veinte y seis de Palma, entre ellos el comerciante don José Vives, y el profesor de la Escuela Nacional don Bernardo Escala.

Sean bien venidos.

Saludo

Esta mañana ha llegado de Palma el Administrador de esta Aduana don Juan Manera, que viene a posesionarse del nuevo destino.

Le enviamos nuestro saludo de bienvenida.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

SARNA

Antiséptico MARTÍ el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

NODRIZA. -De veinte y cinco años; leche de ocho meses. Se ofrece para criar en su domicilio o para casa de los padres.

Informes: estanco del muelle. 3

Para vender: Lo está un motor marino de 5 H. P. de fuerza, completamente nuevo. Informará: Antonio García Sintes, muelle. 7

OBRA NUEVA

Letras a una mare Mahonesa

DE PSICOLOGIA Y FOKLORE Original de don Pedro Ballester, dedicada a la educación psíquica de nuestros niños y adolescentes.

Véndese al precio de 2'50 pesetas ejemplar en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 24 a las 23'50 y 25 a las 2-10.

Nicolau y la Rubia

De Berlín a Madrid

Protestas en Alemania

Dicen de Berlín que en una asamblea de socialistas independientes se ha protestado contra la extradición de Nicolau y la Rubia que le acompaña. Se ha presentado la protesta al Reichstag.

La Federación de Sindicatos de Alemania también ha protestado.

El periódico «Freiheit» declara que se trata de un verdadero escándalo que han dado los políticos y que la suerte de Nicolau resultará ahora mucho peor que una condena a muerte.

La Bandera Roja manifiesta que se ha violado el derecho de gentes y que el verdadero asesino del señor Dato es Casanella que hoy se halla en Rusia a salvo de la extradición.

También y por el mismo motivo ha celebrado un mitin la Confederación del Trabajo de París.

El viaje

Se ha sabido que Nicolau y la mujer rubia vinieron desde Irún en un departamento reservado. Al llegar a la estación de Plantío fueron entregados a la guardia civil y esta les llevó en auto hasta Madrid.

Los policías siguieron en el tren para de esta manera despistar a las gentes ya intrigadas en extremo.

Ante el Juez

Una vez en Madrid Nicolau y su mujer quedaron arrestados e incomunicados.

El Juez no pudo tomarles declaración porque a consecuencia del viaje estaban muy fatigados.

Hoy han declarado, pero se ignora en qué sentido.

Un «se dice»

Pedro Matheu, procesado desde ha

TEATRO PRINCIPAL

Hoy sábado día 25 de Febrero de 1922.—A las 9 y cuarto

LA TOSCA

Domingo.—A las 5 de la tarde

Ultima representación de la grandiosa obra

MONTMARTRE

Noche, a las 9 y cuarto

BENEFICIO del eminente primer actor JAIME BORRAS con la preciosa obra en 3 actos

EL LOBO

El poema castellano DE LA TIERRA MADRE leído por el beneficiado. ESTRENO del juguete cómico en un acto EL SABLAZO original de don Eduardo Cuevas y don Camilo Menéndez. Lunes y martes GRANDIOSOS PROGRAMAS

TEATRO CONSEY

Compañía de dramas y comedias de RAMONA MESTRES

Domingo día 26 de Febrero de 1922.— Tarde de 6 a 8

PRECIOS POPULARES

Entrada y butaca, 0'85.—General, 0'40.—Media entrada, 0'25.

Ultima representación de la comedia en tres actos ¡CASATE!... Y VERÁS

Noche, a las 9 y cuarto.

La preciosa comedia dramática en tres actos

EL LADRON

Obra de palpitante interés

NOTA: Terminado el espectáculo tendrá lugar un magnífico BAILE al que quedan invitadas gratuitamente cuantas personas asistan a dicha función.

Aviso al comercio

Se halla a la carga en Barcelona, de donde saldrá en breve para este puerto, el pailebot

JUPITER

Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata 4, y en esta ciudad DON JAIME HUGUET.

ce tiempo con motivo del asesinato del señor Dato, se encuentra muy preocupado con motivo de la venida de Nicolau y la de los cabellos rubios. Se dice que Matheu se ha encerrado en el más absoluto mutismo y se niega terminantemente a hablar.

El relato de Millán

El Jefe Superior de Policía señor Millán del Priego ha explicado los trabajos e incidentes relacionados con la huida de Casanellas, de Nicolau y la mujer rubia y con la captura de los dos últimos.

Dice que cuando se fugaron fueron desde Barcelona a París y por espacio de unas horas se perdió su pista.

No se detuvieron en Francia. Casanellas salió de Madrid disfrazado junto con el mismo que les acompañó a todos hasta Alemania.

Habla el gobierno alemán

El gobierno alemán ha dado una nota oficiosa que contiene explicaciones relacionadas con la entrega de Nicolau y su compañera.

Para justificar la extradición dice el gobierno de Berlín que se trata de un crimen que fue consecuencia de actos de terrorismo sindicalista que no iban encaminados a cambiar la forma de gobierno.

No obedecía por lo tanto el asesinato del señor Dato a pasiones políticas, sino que era la realización premeditada y alevosa de una venganza.

Por último el gobierno alemán expresa su confianza en que los tribunales españoles sabrán evitar una condena de muerte.

Cronica Nacional

Política y Administración

Suicidio

Barcelona.—El preso gubernativo Ramón Miró puso fin a su vida en el mismo calabozo en que sufría el arresto.

Al efecto ató un cordel a un viga y se ahorcó.

Según parece se le acusaba como autor de la agresión a un auto en la Rabasada.

Los marinos ingleses

Barcelona.—Continúan aquí los marinos ingleses y son constantemente agasajados.

Mañana les ofrecerá un banquete el Ayuntamiento.

El equipo del Barcelona ha ganado al de marinos británicos un partido de foot-ball. Se apuntaron tres tantos el vencedor y uno el otro.

Mañana se jugará el segundo partido.

A bordo del «Barham» se ha obsequiado con una comida a las autoridades de Barcelona.

Palabrería ministerial

Antes del consejo que se ha celebrado en la presidencia los ministros charlaron según se indica seguidamente:

Maura: Nada nuevo. Muchos asuntos. Es probable celebremos consejo el domingo.

Marqués de Cortina: En alternativa con las preguntas de los periodistas el ministro de Marina dijo: ¿Para que ir a Guerra si luego me criticarán? Creía que mi mayor éxito había sido la conferencia de Bruselas y luego resultó un fracaso. Insisto en que en el seno del Gobierno no hay armonía absoluta.

El conde de Coello: Traigo el proyecto de reglamentación del juego. En el último consejo se trató sin acordar nada sobre la ida a Guerra del señor Sánchez Toca.

Matos: El ministro del Trabajo dijo que iba a tratar del Instituto de Previsión Nacional.

Los demás consejeros no charlaron.

España en Africa

Madrid.—En el campo de Carabanchel se han verificado las pruebas de seis tanques destinados a Marruecos.

El Alto Comisario general Berenguer, autorizado previamente por el gobierno, ha conminado al jefe moro

Abd-el Krim para que entregue antes del día 2 de marzo los prisioneros españoles que sostiene.

Si la conminación no es atendida nuestras tropas entrarán a sangre y fuego en Alhucemas aunque perezcán nuestros compatriotas cautivos.

Madrid.—Ha sorprendido a los representantes de la prensa la ida a palacio del conde de Romanones.

Insistió al entrar y luego también al salir en que había ido a ver al Rey para agradecer la felicitación que por teléfono le dirigió don Alfonso el día de su santo.

«No ha sonado todavía la hora de las izquierdas», dijo el Conde, y se retiró luego visiblemente contrariado.

También estuvo en palacio el señor Bergamín, quien aseguró que había ido a ver a la Reina para agradecerle las deferencias que tuvo con ocasión de las desgracias que afligieron a la familia del visitante.

Al advertirle que también había ido al regio alcázar el conde de Romanones, repitió el señor Bergamín que su visita era en absoluto ajena a la política.

Menudencias, chismografía

Se han pedido a los representantes extranjeros antecedentes respecto a la forma en que en los respectivos países se han suspendido o limitado las garantías constitucionales.

Los conservadores están disgustados porque se pretenda quitarles puestos en las comisiones parlamentarias.

Menudean las conferencias de los ministros con el señor Sánchez Guerra, jefe de los idóneos.

Se dice que el señor Valle Inclán ha sido procesado por supuestos ataques al Rey contenidos en un discurso que pronunció en el Ateneo de Madrid.

Al despedirse de los periodistas el Ministro de Justicia señor Francos, que marcha a Zaragoza, les dijo: «Al regreso tendremos cortes».

En conferencia los señores Paraiso y Matos, ministro del Trabajo, han tratado de la reorganización de las Cámaras de Comercio.

El Ministro de Estado señor González Hontoria y el representante comercial francés señor Sarruys han conferenciado.

La huelga de Peñarroya sigue igual.

Son frecuentes las conferencias del señor Lacierva con el señor Cambó para ponerse de acuerdo respecto a los presupuestos.

El ministro de Hacienda estudia los transportes por mar.

Han sido banqueteados los señores conde de Romanones y García Prieto.

Mañana don Alfonso convidará a comer a los oficiales y diplomáticos extranjeros.

El señor Maestre (Fomento) va a Carriena y regresará el martes.

Se ha concedido la libertad condicional a 262 penados.

Han sido firmados indultos de penas leves y el de la de muerte que se dictó contra Valentín Velasco.

TELEGRAMA OFICIAL

facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 25, 1-00

Comunica el Alto Comisario que no ocurre novedad en los territorios de Ceuta, Tetuán y Larache, así como sin variación en su situación política.

El Comandante General de Melilla participa que la artillería de Ras Medua hizo fuego sobre un grupo enemigo que huía del bombardeo aéreo, dispersándolo; y la del Ala Hariga batió también con certeros disparos, poniéndolo en fuga, a un grupo enemigo que efectuaba trabajos de fortificación.

En el extremo opuesto de la meseta de Tikermin la aviación en el día de ayer bombardeó los poblados de Benisaid, con preferencia el de Buermana y antigua posición de Sbach Sba, donde existe una pequeña guardia.

Sobre el poblado de Hamman Ben Sidel arrojaron con eficacia 30 bombas, causando bajas de personal y numerosas de ganado dentro del poblado.

Durante estos vuelos los aviones fueron hostilizados intensamente con fuego de cañón desde Mauro dai Quebdani, Morabo y Alcazaba Roja.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives - Fina es temporada rebaja de precios calle y Plaza Arraola número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plazas del Comercio y esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelante!

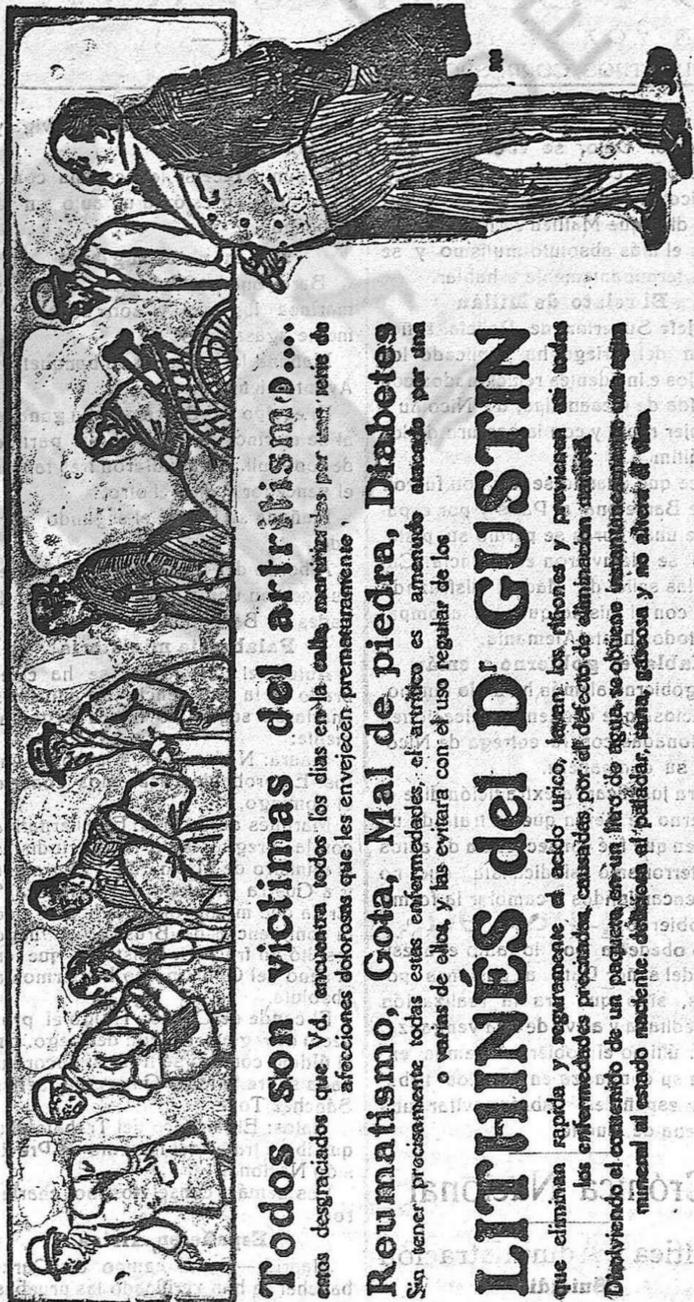
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

ii. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica - F cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva



Todos son víctimas del artrismo....

estas desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, merced a las prematuras afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenudo atacado por una o varias de ellas, y las evitará con el uso regular de los

LITHINÉS del D' GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural. Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado reciente, debida al pánadán, saina, gaseosa y no altera el estómago

¿Necesitais dinero? ¿Deseais colocarlo?

Se facilita Rápidamente, en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas, a interés módico.

Se desean partidas de dinero Para ceder en iguales condiciones a interés equitativo.

Se ceden Varias partidas de dinero a renta vitalicia, en condiciones ventajosas.

Se ceden A renta vitalicia, varias casas de Mahón.

Compra-venta De fincas rústicas y urbanas. Hay varios predios y casas para vender en Ciudadela, Alayor, Villa Carlos y San Luis.

SERIEDAD, RESERVA Y RÁPIDEZ!

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Mirada n.º 4, (Todos los días de 1 a 3 tarde).

En Ciudadela, Don Juan Luch y Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

THE GENERAL SECURITY

Sociedad Anónima Italo Inglesa de Seguros Generales

DOMICILIO SOCIAL - ROMA - Piazza S. S. Apostoli 53 - Palazzo Colonna SUCURSAL ESPAÑOLA - Ataulfo, 5, Pral, Barcelona

Esta Compañía ha constituido en el Banco de España y a disposición del Excelentísimo señor Ministro de Fomento, pesetas 200.000 efectivas para garantía de sus asegurados en España.

Para ofertas y demás informes dirigirse al Agente exclusivo para Menorca:

DON JUAN LUCENA CARRERAS ANUOCIIVAX, 16 - MAHON



Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva